

APROBAT

În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților

din data de 26.11.2012

Nr. 1198



Parlamentul României
Camera Deputaților

E.P. Nr. 1198 din 26.11.2012

**Parlamentul României
Camera Deputaților
Cabinet Secretar general**

București,
Nr. 51/

MEMORANDUM INTERN

De la: Doamna Ileana Luncan, Secretar general interimar al Camerei Deputaților

Către: Biroul permanent al Camerei Deputaților

Tema: Participarea la proiectul "Podurile Toleranței", inițiat de organizația B'nai B'rith Europa

Organizația B'nai B'rith propune ca România să fie parte în desfășurarea unui proiect multinațional pentru Europa Centrală și de Est, "Podurile Toleranței", al cărui scop este promovarea contribuției evreilor la îmbogățirea vieții culturale europene. În mod specific, în țara noastră, proiectul își propune crearea unei platforme informative care să prezinte contribuția evreilor la diferite aspecte ale vieții culturale din România.

Proiectul "Podurile Toleranței" urmează să se desfășoare pe o perioadă de cinci ani, fiecare an fiind dedicat unor evenimente din domenii diferite, respectiv: muzică, pictură, literatură, film și teatru, personalități publice. Proiectul va debuta la începutul anului 2013, an propus de Comisia Europeană drept "Anul european al cetățeanului".

Scrisori de intenție privind participarea în acest proiect au fost transmise domnilor Valeriu Zgonea, Președintele Camerei Deputaților, Titus Corlățean, Ministrul afacerilor externe, Dan Șova, Ministrul delegat pentru relația cu Parlamentul României, Sorin Oprescu, Primarul general al Municipiului București, și altor demnitari români.

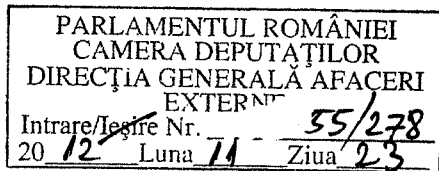
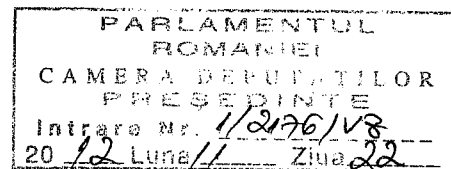
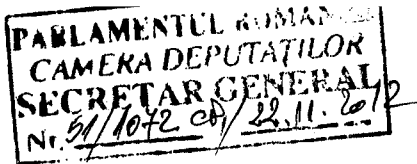
B'nai B'rith este o organizație caritabilă, non-profit, înființată în New York, în anul 1843, al cărei scop este eliminarea tuturor formelor de discriminare, combaterea xenofobiei, rasismului și antisemitismului prin promovarea identității și culturii iudaice. B'nai B'rith este membru fondator al Asociației Europene pentru Conservarea și Promovarea Culturii și Patrimoniului Evreiesc, înființată în anul 2005, la solicitarea Consiliului Europei.

Propunem:

- să se aprobe participarea Camerei Deputaților în cadrul acestui proiect, conform scrisorii de intenție transmisă de organizația B'nai B'rith, urmând ca propunerile viitoare privind contribuția instituției noastre să fie supuse aprobării Biroului Permanent.

Secretar general interimar,

Ileana Luncan
Ileana Luncan



B'nai B'rith Europe

A Division of B'nai B'rith International

56 pt. BP

Shatzgones

D.R.E

M.i pt. B.P

SCRISOARE DE INTENTIE

"PODURILE TOLERANTEI"

PROIECT MULTINATIONAL PENTRU EUROPA CENTRALA SI DE EST

COORDONATOR: ERIKA VAN GELDER, SENIOR VICEPRESEDINTE AL BBE

PARTICIPANTII ROMANI

Proiectul "Podurile tolerantei" isi propune sa creeze o platforma educationala, prin care sa se prezinte contributia evreilor la diferitele aspecte ale vietii culturale din Romania si colaborarea cu populatia majoritara.

Debutul acestui proiect in anul 2013 este fundamentat si de declararea, de catre Parlamentul European a anului 2013, drept "Anul cetateanului European". Este cadrul perfect pentru a propune o colaborare europeana prin proiectul "Podurile tolerantei", care sa contribuie la combaterea prejudecatilor, discriminarii, rasismului si antisemitismului, la intelegerea si respectul reciproc, la formarea si promovarea cetateniei europene.

In acest context, semnatarii prezentei scrisori, isi dau acordul pentru a participa si sprijini proiectul, in vederea realizarii obiectivelor ce vor fi propuse pe perioada derularii acestuia.

STEFAN VALERIU ZGONEA

PRESEDINTELE CAMEREI DEPUTATILOR, PARLAMENTUL ROMANIEI

B'NAI B'RITH EUROPE, 36, RUE DAUTZENBERG, B-1050, BRUSSELS, BELGIUM
T. + 32-2-6469298; F. + 32-2-6468949; EMAIL: direction@bnaibritheurope.org
ERIKA VAN GELDER, MINERVAPLEIN 2, 1077TN AMSTERDAM, THE NETHERLANDS
T. + 31-20-6444139; Mob. + 31653442838; email: erika.vangelder@gmail.com



B'nai B'rith Europe

A Division of B'nai B'rith International

TITUS CORLATEAN
MINISTRUL AFACERILOR EXTERNE

DAN SOVA
MINISTRU DELEGAT PENTRU RELATIA CU PARLAMENTUL ROMANIEI

SORIN MIRCEA OPRESCU
PRIMARUL GENERAL AL BUCURESTIULUI

VICTOR OPASCHI
SECRETAR DE STAT, MINISTERUL CULTURII SI PATRIMONIULUI NATIONAL

SERGIU NISTOR
SECRETAR DE STAT, MINISTERUL CULTURII SI PATRIMONIULUI NATIONAL

ANDREI MARGA
PRESEDINTELE INSTITUTULUI CULTURAL ROMAN

IULIAN FOTA
CONSILIER, PRESEDINTIA ROMANIEI

AUREL VAINER
PRESEDINTELE FEDERATIEI COMUNITATILOR EVREIESTI DIN ROMANIA

CLAUDIU SAFTOIU
PRESEDINTE – DIRECTOR GENERAL AL TELEVIZIUNII ROMANE

DANIEL MARIAN VANGHELIE
PRIMARUL SECTORULUI 5, BUCURESTI

JOSE IACOBESCU
PRESEDINTELE B'NAI B'RITH ROMANIA

B'NAI B'RITH EUROPE, 36, RUE DAUTZENBERG, B-1050, BRUSSELS, BELGIUM
T. + 32-2-6469298; F. + 32-2-6468949; EMAIL: direction@bnaibritheurope.org
ERIKA VAN GELDER, MINERVAPLEIN 2, 1077TN AMSTERDAM, THE NETHERLANDS
T. + 31-20-6444139; Mob. + 31653442838; email: erika.vangelder@gmail.com



B'nai B'rith Europe

A Division of B'nai B'rith International

LETTER OF INTENT

"BRIDGES OF TOLERANCE"

MULTINATIONAL PROJECT FOR CENTRAL AND EASTERN EUROPE

COORDINATOR: ERIKA VAN GELDER, BBE SENIOR VICE PRESIDENT

ROMANIAN PARTICIPANTS

The project "Bridges of Tolerance" aims to create an informative platform through which we would present the Jewish contribution to the various aspects of the Romanian cultural life.

The start of the project in the year 2013 has an added symbolic value since the European Parliament has named this year the European Citizen's Year. Within this frame work, the project "Bridges of Tolerance" promotes a multi-national, European cooperation, among citizens, civil societies and government institutions. Together, we commit ourselves to combat all forms of prejudice, of discrimination, of racism and anti-Semitism. By disseminating knowledge about the neighbor's culture, we would promote mutual understanding and respect; it would create bridges of tolerance among the European citizens.

In this context, the signatory parties of this letter of intent agree to participate and support this project in accordance with the set objectives to be further described each year, for the duration of the project.

STEFAN VALERIU ZGONEA

PRESIDENT OF THE CHAMBER OF DEPUTIES, ROMANIAN PARLIAMENT

B'NAI B'RITH EUROPE, 36, RUE DAUTZENBERG, B-1050, BRUSSELS, BELGIUM
T. + 32-2-6469298; F. + 32-2-6468949; EMAIL: direction@bnaibritheurope.org
ERIKA VAN GELDER, MINERVAPLEIN 2, 1077TN AMSTERDAM, THE NETHERLANDS
T. + 31-20-6444139; Mob. + 31653442838; email: erika.vangelder@gmail.com



B'nai B'rith Europe

A Division of B'nai B'rith International

TITUS CORLATEAN

MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS

DAN SOVA

MINISTER FOR RELATIONS WITH THE ROMANIAN PARLIAMENT

SORIN MIRCEA OPRESCU

GENERAL MAYOR OF BUCHAREST

VICTOR OPASCHI

SECRETARY OF STATE, MINISTRY OF CULTURE AND NATIONAL HERITAGE

SERGIU NISTOR

SECRETARY OF STATE, MINISTRY OF CULTURE AND NATIONAL HERITAGE

ANDREI MARGA

PRESIDENT OF THE ROMANIAN INSTITUTE FOR CULTURE

IULIAN FOTA

COUNCILOR, THE OFFICE OF THE PRESIDENT OF ROMANIA

AUREL VAINER

PRESIDENT OF THE FEDERATION OF JEWISH COMMUNITIES OF ROMANIA

CLAUDIU SAFTOIU

PRESIDENT-DIRECTOR GENERAL OF THE ROMANIAN NATIONAL TELEVISION

DANIEL MARIAN VANGHELIE

MAYOR OF BUCHAREST SECTOR 5

JOSE IACOBESCU

PRESIDENT OF B'NAI B'RITH ROMANIA

B'NAI B'RITH EUROPE, 36, RUE DAUTZENBERG, B-1050, BRUSSELS, BELGIUM
T. + 32-2-6469298; F. + 32-2-6468949; EMAIL: direction@bnaibrithurope.org
ERIKA VAN GELDER, MINERVAPLEIN 2, 1077TN AMSTERDAM, THE NETHERLANDS
T. + 31-20-6444139; Mob. + 31653442838; email: erika.vangelder@gmail.com



B'nai B'rith Europe

A Division of B'nai B'rith International

Valeriu Zgonea

President, Chamber of Deputies

Romanian Parliament

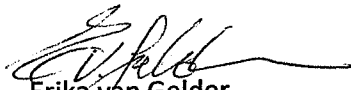
Amsterdam, 4th of November 2012

Dear Mr. Zgonea,

I wish to thank you for your interest in our project.

The project "Bridges of Tolerance" transcends frontiers, nationalities, faith affiliations and genders. It is universal in scope and content. It stands for the achievements of "everyman", for his dignity, for his right to a life without racial discrimination.

In times of economic discontent, when in the political arena imaginary 'enemies' are being created, we do appreciate your open door policy. An open door shows the generosity of an open mind. An open mind is a prerequisite for integrity.



Erika van Gelder

B'nai B'rith Europe

Senior vice president

Minervaplein 2, Amsterdam 1077 TN, The Netherlands
T: +32-20-6444139; Cell: +31-653442838; E-mail: erika.vangelder@gmail.com



B'nai B'rith Europe

A Division of B'nai B'rith International

BRIDGES OF TOLERANCE

MULTI-NATIONAL PROJECT FOR CENTRAL & EASTERN EUROPE

COORDINATOR: ERIKA VAN GELDER

BBE SENIOR VICE PRESIDENT

CHAIR: CENTRAL & EASTERN EUROPE

B'nai B'rith Europe: 36, rue Dautzenberg/Bte 3, B-1050 Brussels , Belgium; T:+3226469298;
F+3226468949; e-mail: direction@bnaibrithurope.org

Erika van Gelder: Minervaplein 2, Amsterdam 1077TN, The Netherlands; T+31206444139;
M+31653442838; e-mail: erika.vangelder@gmail.com



B'nai B'rith Europe

A Division of B'nai B'rith International

The Organization

B'nai B'rith is the oldest international Jewish charitable, not-for-profit organization. It was established in New York in 1843 by twelve Jewish immigrants from Germany. Their aim was to help the new Jewish immigrants, the needy, the sick, the old, the orphans. Since then, B'nai B'rith evolved into an internationally recognized Jewish NGO. Our main goal is to make the world we live in better, in Hebrew, Tikkun Olam (repair the world). We thrive to achieve this through: facilitating humanitarian aid to the needy and in times of calamity, fighting for human rights and against all forms of discrimination, xenophobia, racism and anti-Semitism, stimulating Jewish identity and promoting knowledge about Jewish culture and heritage, leadership trainings for young Jewish adults.

The head office for B'nai B'rith Europe is in Brussels. In Europe we have 110 lodges/associations in 29 countries. We are represented at the European Parliament, the Council of Europe (Strasbourg), United Nations (Geneva), UNESCO (Paris). We are the founding partner of the Association for the Preservation and Promotion of European Jewish Culture and Heritage (AEPJ). The AEPJ was established in 2005 at the request of the Council of Europe.

B'nai B'rith Europe: 36, rue Dautzenberg/Bte 3, B-1050 Brussels , Belgium; T:+3226469298;
F+3226468949; e-mail: direction@bnaibrith europe.org

Erika van Gelder: Minervaplein 2, Amsterdam 1077TN, The Netherlands; T+31206444139;
M+31653442838; e-mail: erika.vangelder@gmail.com



B'nai B'rith Europe

A Division of B'nai B'rith International

The Project

This multi-purpose project is made necessary and, gains in urgency with each racist manifestation of discrimination and intolerance, each anti-Semitic incident, each tolerated extreme right parade on the streets of Europe.

Through this project, B'nai B'rith Europe wishes to :

- Emphasize the active social roll that our not-for-profit organization fulfills in an all-inclusive society. According to the United Nations Social Policy and Development Division, non- profit organizations, NGO, the ordinary citizen need to work together towards social integration, creating an intercultural awareness, promote the necessary understanding between the various societal groups, nation states, an understanding that transcends frontiers, genders and religious affiliations;
- Fight against anti-Semitism and any form of racial discrimination, through information/education; we presents to the wider public "the stranger among us" through his achievements;
- Create a dialogue with government representatives and other NGOs, Jewish and non-Jewish who share our goals;
- Involve volunteers from within our local organization and from the Jewish Communities in order to strengthen Jewish identity.

B'nai B'rith Europe: 36, rue Dautzenberg/Bte 3, B-1050 Brussels , Belgium; T:+3226469298;
F+3226468949; e-mail: direction@bnaibrithurope.org

Erika van Gelder: Minervaplein 2, Amsterdam 1077TN, The Netherlands; T+31206444139;
M+31653442838; e-mail: erika.vangelder@gmail.com



B'nai B'rith Europe

A Division of B'nai B'rith International

BRIDGES OF TOLERANCE

Aim:

Jewish presence on our continent has a long and troubled history. It knows periods of tolerance and periods of extreme discrimination. Whatever the circumstances and geographical locations, the Jewish presence left an immeasurable impact on the Judeo-Christian world.

We aim to create an educational, cultural platform through which we would present the Jewish contribution to the various aspects of cultural life of each participating country.

Target Group:

We invite the public at large, adults and children, to free of charge cultural events on topics such as Jewish literature, fine arts, music, film & theatre, etc.

Motivation:

We live in a multi-cultural society where the European citizens of different backgrounds, histories, mentalities, create our common European Cultural Heritage. Jewish culture, philosophy and traditions are part of this heritage.

We believe that the best tool for combating prejudice, discrimination, racism and anti-Semitism, is education.

B'nai B'rith Europe: 36, rue Dautzenberg/Bte 3, B-1050 Brussels , Belgium; T:+3226469298;
F+3226468949; e-mail: direction@bnaibrith europe.org

Erika van Gelder: Minervaplein 2, Amsterdam 1077TN, The Netherlands; T+31206444139;
M+31653442838; e-mail: erika.vangelder@gmail.com



B'nai B'rith Europe

A Division of B'nai B'rith International

- The project will run for 5 years; for each year we plan a different theme: 1st year music, 2^d year painters, 3^d year literature, 4th year film & theatre, 5th year public figures. We will remember and show our respect for the artists who perished in the Holocaust, by including their works in the program.

Logistics:

1. Communication (language: English)

- **1 project coordinator**
- **1 contact person per country;**
- **1 creative team per country;** it will include experts from each cultural field: music, painting, etc.; they give form & content to the event;
- **1 treasurer per country;** he/she is responsible for the budget, per event
- **1 P.R. team per country;** will be responsible for the advertising of the project locally; will communicate with government officials, press, other Jewish and non-Jewish organizations
- **1 fund raising team per country;** will approach, locally, the Ministries, municipalities, commerce & industry, private donors

B'nai B'rith Europe: 36, rue Dautzenberg/Bte 3, B-1050 Brussels , Belgium; T:+3226469298;
F+3226468949; e-mail: direction@bnaibritheurope.org

Erika van Gelder: Minervaplein 2, Amsterdam 1077TN, The Netherlands; T+31206444139;
M+31653442838; e-mail: erika.vangelder@gmail.com



B'nai B'rith Europe

A Division of B'nai B'rith International

2. The Set-UP

- the workshops and shows will not be on the same dates for all the participating countries; they should be spread through the year so that other lodges and the international public could view as many events as possible. As soon as the dates per country are known, they will be posted on the BBE website and published in the BBE Newsletter.

-each event will be registered on DVD (with English subtitles); in the post production part, all the names of the sponsors with their logos will be added with thanks; at the end of each year we make a master tape with all the shows from all the participating countries and we present it to the local government institutions, Jewish communities, other local NGOs, other heads of religious/ethnic communities, EU institutions and our sponsors.

Thank you.

Erika van Gelder, Drs.

Knight in the Dutch Royal Order of Orange-Nassau

BBE Senior vice president

Chair: Central & Eastern Europe

Project coordinator

B'nai B'rith Europe: 36, rue Dautzenberg/Bte 3, B-1050 Brussels, Belgium; T:+3226469298;
F+3226468949; e-mail: direction@bnaibrithurope.org

Erika van Gelder: Minervaplein 2, Amsterdam 1077TN, The Netherlands; T+31206444139;
M+31653442838; e-mail: erika.vangelder@gmail.com



B'nai B'rith Europe

A Division of B'nai B'rith International

Knowledge about your neighbor's culture would promote understanding and mutual respect. It would create Bridges of Tolerance.

General guide lines:

- This project is organized by the B'nai B'rith lodges in Central & Eastern Europe in close collaboration with B'nai B'rith Europe;
- We will present the Jewish cultural contribution to the local culture;
- This will be a "pilot" project that could spread through all of Europe and be used as a model for any other ethnic groups;
- Each event comprises a workshop (or series of workshops) with panel discussions followed by a show. The workshops will introduce the theme, disseminate information about the historical background, will open discussions about the re-occurring themes of the project: tolerance, education as a tool to fight discrimination, "hate crime" legislation and implementation in that particular country, etc.;
- The events are for the wider public and are free of charge;
- Each participating country decides on the form and content of the event(s) depending on what is feasible and desirable within the local circumstances; they may work alone or in partnership with other NGO's representing other ethnic groups that have similar goals;

B'nai B'rith Europe: 36, rue Dautzenberg/Bte 3, B-1050 Brussels , Belgium; T:+3226469298;
F+3226468949; e-mail: direction@bnaibritheurope.org

Erika van Gelder: Minervaplein 2, Amsterdam 1077TN, The Netherlands; T+31206444139;
M+31653442838; e-mail: erika.vangelder@gmail.com